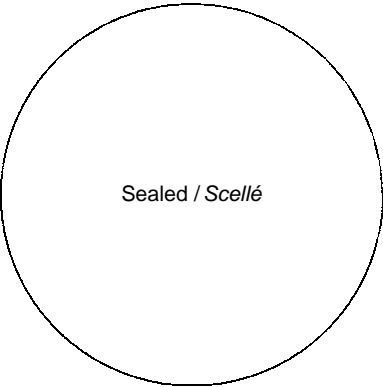


Superior Court of Justice  
Cour supérieure de justice

Notice of Contempt Hearing  
Avis d'audience sur l'outrage

Form/Formule 201 Ont. Reg. No./N° du règl. de l'Ont. : 258/98



Claim no. / N° de la demande

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Address / Adresse

Plaintiff No. 1 / Demandeur N° 1

Plaintiff No. 2 (if applicable) / Demandeur N° 2 (le cas échéant)

Full name / Nom et prénoms	Full name / Nom et prénoms
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)
Phone no. Numéro de téléphone	Phone no. Numéro de téléphone
Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)	Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)
Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire
Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)

Defendant No. 1 / Défendeur N° 1

Defendant No. 2 (if applicable)/Défendeur N° 2 (le cas échéant)

Full name / Nom et prénoms	Full name / Nom et prénoms
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)
Phone no./ Numéro de téléphone	Phone no./ Numéro de téléphone
Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)	Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)
Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's phone no. Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire
Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Lawyer/Agent's fax no. (if any) Numéro de télécopieur (le cas échéant)

**Note:** For additional defendants, please list on attached sheet with all the necessary information as requested above.  
**Rem. :** S'il y a d'autres défendeurs, veuillez indiquer leurs noms et tous les renseignements demandés ci-dessus sur une feuille séparée.

TO: \_\_\_\_\_  
**DESTINATAIRE :** \_\_\_\_\_ (Name of person to be summoned/*Nom de la personne à qui la sommation doit être décernée*)

**TAKE NOTICE:**  
**PRENEZ NOTE DE CE QUI SUIIT :**

That an order for contempt hearing has been made against you for:  
*Une ordonnance en vue de la tenue d'une audience sur l'outrage a été rendue contre vous pour l'un des motifs suivants :*

a) failure to attend as required by the Notice of Examination on: \_\_\_\_\_  
*vous ne vous êtes pas présenté(e) comme l'exigeait l'avis d'interrogatoire le :* \_\_\_\_\_ (Date of examination/*Date de l'interrogatoire*)

OR/OU

b) refusal to answer questions at the examination.  
*vous avez refusé de répondre aux questions lors de l'interrogatoire.*

The contempt hearing is to be held at \_\_\_\_\_  
*L'audience sur l'outrage se tiendra à/au* \_\_\_\_\_ (Adress/*Adresse*)

on \_\_\_\_\_, beginning at \_\_\_\_\_ .  
*le* \_\_\_\_\_ (Date) *à compter de* \_\_\_\_\_ (Time/*Heure*)

If you fail to attend this contempt hearing, the court may:  
*Si vous ne vous présentez pas à l'audience sur l'outrage, le tribunal peut, selon le cas :*

- a) order that you attend at an examination;  
*ordonner que vous vous présentiez à un interrogatoire ;*
- b) make an order as to payment; or  
*rendre une ordonnance de paiement ; ou*
- c) order that you be jailed for a period not exceeding 40 days.  
*ordonner que vous soyez incarcéré(e) pour une période maximale de 40 jours.*

\_\_\_\_\_  
(Date) \_\_\_\_\_ (Signature of clerk/*Signature du greffier*)